

[Texte]

not mean to get into that argument. I meant "commuter" in the sense that you are going to go over and back on a trip in the same day. In our case it is about 200 kilometres from London to Toronto. So that is what I was using the term "commuter" to mean.

It seems odd to me that we have no transportation to a major city in southwestern Ontario. With 300,000 souls, and up to 500,000 in the market area, we cannot have transportation to our city from Metro in the evening past 10 p.m. It just seems incongruous to me that this service should be denied the people in southwestern Ontario. If we are not getting it in London, that means they are not getting it in Windsor, and they certainly are not getting it in Sarnia. So over a million people are denied a service because of this rather quaint view of let us not have a lot of trains, but let us have one or two and try to get them on time.

I really think the action has to come from this committee, Mr. Chairman. But I would also hope the Minister and the Minister's department would put some action in on VIA Rail as well.

Mr. Crosbie: Mr. Chairman, I will certainly pass on to VIA Rail the hon. member's point of view. VIA Rail certainly needs to improve its relationship with its customers and the areas it serves, to keep in close touch with them, to advise them of what they are proposing and get their reaction.

I think there was a failure of communication down in the area you are talking about in the last several months. So we are attempting to impress VIA Rail with the need to consult in the areas they serve and to get advice and keep in close touch and communicate with areas such as the one you mentioned.

Mr. Clifford: Thank you very much, Mr. Minister. I think we would all be a lot more eager to hear about VIA Rail's needs money-wise if we thought they were listening to us about service.

Mr. Duguay: Mr. Minister, unlike my colleague Mr. Benjamin, I am not all that excited when someone tells me they are going to modernize a piece of equipment rather than buy it new. I suspect that many times in the past people have rushed in to replace things when they would have been better off to fix them.

Could you tell me what the cost of buying one new car is as compared with modernizing one, and what the life expectancy of a new car might be versus a modernized one?

[Traduction]

mon intention de placer le débat sous cet angle. Ce que je voulais dire par «navetteur» a un sens beaucoup plus général: une personne doit se rendre à une destination et en revenir le même jour. Dans le cas qui nous occupe, il y a environ 200 kilomètres de London à Toronto. C'est le sens que je donnais au terme «navetteur».

Il me paraît étrange qu'il n'existe pas de transport régulier à destination d'une ville du sud-ouest de l'Ontario de cette importance. Avec une population de 300,000 habitants et près de 500,000 si l'on compte la zone d'influence commerciale, nous ne pouvons trouver de services de transport pour revenir de Toronto après 22 heures. Je trouve tout simplement inacceptable que ces services soient refusés aux gens du sud-ouest de l'Ontario. Si ce service n'existe pas pour London, cela signifie qu'il n'y en a pas non plus pour Windsor et certainement pas pour Sarnia. Ainsi, plus d'un million de personnes se voient refuser un service en raison d'un point de vue plutôt étrange voulant que nous ayons, non pas plusieurs trains, mais un ou deux qu'on s'efforcerait de faire arriver à l'heure.

Monsieur le président, je suis fermement convaincu qu'il incombe au Comité d'intervenir. Je voudrais pourtant que le ministre et son ministère fassent aussi pression sur VIA Rail.

M. Crosbie: Monsieur le président, je ne manquerai pas de transmettre à VIA Rail le point de vue de l'honorable député. Il est évident que VIA Rail a besoin d'améliorer ses relations avec sa clientèle et, dans les régions qu'elle dessert, de garder un contact étroit avec elle, afin de lui faire connaître ses projets et d'obtenir la réaction de cette dernière.

Je crois qu'il y a eu un échec de communication, depuis plusieurs mois, dans la région que vous venez de mentionner. Nous essayons donc de sensibiliser VIA Rail à la nécessité de mener des consultations dans les régions qu'elle dessert, afin d'obtenir l'avis de la population et de maintenir des liens étroits de communication dans les régions comme celle que vous venez de mentionner.

M. Clifford: Merci beaucoup, monsieur le ministre. Je crois que nous serions tous beaucoup plus disposés à prêter l'oreille aux besoins d'argent de VIA Rail, si nous savions qu'ils sont à notre écoute, quand nous parlons de services.

M. Duguay: Monsieur le ministre, contrairement à mon collègue M. Benjamin, je ne suis pas très impressionné, lorsque quelqu'un me dit qu'il va moderniser son matériel, plutôt que d'acheter du neuf. Je crois que, bien souvent, par le passé, les gens ont été beaucoup trop pressés de remplacer les choses quand il aurait mieux valu de les remettre en état.

Pouvez-vous me dire combien coûterait l'achat d'un wagon neuf, comparativement à la modernisation d'un ancien et quelle serait la durée utile du premier, par rapport au wagon modernisé?